

**建造業議會**  
**大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告**

本文件夾附建造業議會大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告的摘要，以供區議員參閱及備悉。

2. 大埔區議會在 2012 年 3 月 6 日舉行的會議上，曾就建造業議會在大埔第 33 區設置戶外訓練場（“訓練場”）的相關事宜進行討論。建造業議會在訓練場於本年 3 月 10 日及 4 月 25 日運作期間，對訓練場的空氣質素及噪音進行監測。

3. 請區議員備悉夾附的訓練場環境監察報告的摘要（見附件一及二）。如區議員對上述報告的內容或訓練場的培訓工作有任何意見，請致電 3480 6113 與建造業議會羅先生聯絡。

連附件

大埔區議會秘書處  
2014 年 6 月



Our ref 本會檔號: (77) in B/ADM/COR/TPTG(1)

Your ref 來函檔號:

新界大埔鄉事會街 8 號  
大埔綜合大樓 4 樓  
大埔區議會秘書處轉交  
大埔區議會主席  
張學明議員, GBS, JP

張議員：

**有關大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告**

建造業議會（議會）於大埔 33 區的大埔訓練場現已正式運作。根據議會早前承諾，在訓練場運作展開後會持續 6 個月，進行空氣質素及噪音監測，並把報告提交大埔區議會及其他持份者（即毗鄰屋邨業主立案法團、各座互助委員會及鄰近學校），及後監測工作更會每年進行兩次。

議會已聘請認可測量公司（浩科環境工業有限公司）在 2014 年 3 月 10 日訓練場運作期間進行了空氣質素及噪音監測，結果顯示訓練場運作期間，鄰近地區之空氣質素及噪音數據均低於基線監測報告指定的行動標準或上限標準。現隨函附上 2014 年 3 月份訓練場運作的環境監測報告供大家省覽。

如對報告內容或訓練場的培訓工作有任何意見，請聯絡主任導師羅才先生（電話：3480 6113）。



林耀華  
經理-建造業技術培訓  
(九龍灣中心)

2014 年 4 月 28 日  
附件：環境監測報告摘要

EL/lnl



浩利環境工程有限公司

Acumen Environmental Engineering & Technologies Co., Ltd.

香港新界(北)屯門山景11號地盤

Lot 11, Lam Kon Shan Road, Tsing Yi (N), Hong Kong.

電話 (852) 2333-6823 網址 [www.acumen-env.com](http://www.acumen-env.com)

傳真 (852) 2333-1316

## Tai Po Training Ground, Kowloon Bay Training Centre, Construction Industry Council

### Environmental Monitoring Report for March 2014

(Ref No. AJO-2493)

March 2014

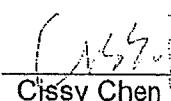
Submitted to:

***Construction Industry Council ["CIC"]***

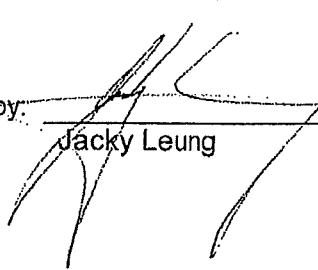
***Address: 15/F, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong***

***Tel: (852) 2100 9000 Fax: (852) 2100 9090***

Prepared by:

  
Cissy Chen

Approved by:

  
Jacky Leung

## EXECUTIVE SUMMARY (報告摘要)

為了確保建造業議會大埔戶外訓練場在活動進行時不會對周邊居民及學生帶來環境滋擾，建造業議會委託本公司於二零一四年三月在大埔訓練場周邊進行塵埃及噪音的環境監測。

二零一四年三月十日，於訓練場辦公時間內我們分別在基線監察報告選定的四個距離訓練場最近的監測點，對空氣懸浮粒（1-hr TSP）及噪音(LA,eq-30 min)進行了數據收集。空氣懸浮粒子的數據收集會在各個監測點進行三次量度，每次連續量度一小時。而噪音則連續量度三十分鐘。錄得如下數據：

### 空氣懸浮粒子（1-hr TSP）監測數據

監測點	空氣懸浮粒子（1-hr TSP） ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	行動標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	上限標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )
魚角村	163 – 177	296.6	500
救恩書院	186 – 203	287.9	500
富善邨	159 – 170	286.1	500
孫方中小學	194 – 216	291.6	500

### 噪音(LA,eq-30 min) 監測數據

監測點	噪音(LA,eq-30 min), dB(A)	上限標準, dB(A)
魚角村	55.8	75
救恩書院	55.7	70 (考試期間: 65)
富善邨	58.1	75
孫方中小學	58.6	70 (考試期間: 65)

在整個塵埃及噪音環境監測中，我們沒有錄得任何超過基線監測\*報告指定的行動標準或上限標準的數據。

\*基線監測由建造業議會聘請的認可測量公司在訓練場建造工程展開前 14 天進行，所收集的空氣及噪音數據用作制訂行動標準，以作為日後監測的基準。



新界大埔鄉事會街 8 號  
大埔綜合大樓 4 樓  
大埔區議會秘書處轉交  
大埔區議會主席  
張學明議員, GBS, JP

張議員：

有關大埔 33 區大埔訓練場運作期間環境監測報告（2014 年 4 月份）

建造業議會（議會）於大埔 33 區的大埔訓練場現已正式運作。根據議會早前承諾，在訓練場運作展開後會持續 6 個月，進行空氣質素及噪音監測，並把報告提交大埔區議會及其他持份者（即毗鄰屋邨業主立案法團、各座互助委員會及鄰近學校），及後監測工作更會每年進行兩次。

現附上認可測量公司在 2014 年 4 月 25 日進行的第二次環境監測報告供大家省覽。是次結果顯示訓練場運作期間，鄰近地區之空氣質素及噪音數據均低於基線監測報告指定的行動標準或上限標準。

如對報告內容或訓練場的培訓工作有任何意見，請聯絡主任導師羅才先生（電話：3480 6113）。



林耀華  
經理-建造業技術培訓  
(九龍灣中心)

2014 年 5 月 28 日  
附件：環境監測報告摘要

EL/lnl

**Tai Po Training Ground, Kowloon Bay Training Centre, Construction  
Industry Council**

**Environmental Monitoring Report for April 2014**

(Ref No. AJO-2493)

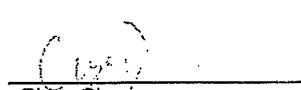
May 2014

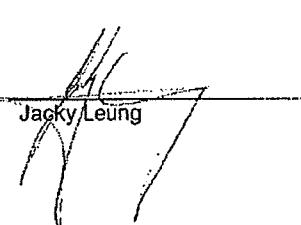
Submitted to:

***Construction Industry Council ["CIC"]***

***Address: 15/F, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong***

***Tel: (852) 2100 9000 Fax: (852) 2100 9090***

Prepared by:   
Cissy Chen

Approved by:   
Jacky Leung

## EXECUTIVE SUMMARY (報告摘要)

為了確保建造業議會大埔戶外訓練場在活動進行時不會對周邊居民及學生帶來環境滋擾，建造業議會委託本公司於二零一四年四月在大埔訓練場周邊進行塵埃及噪音的環境監測。

二零一四年四月二十五日，於訓練場辦公時間內我們分別在基線監察報告選定的四個距離訓練場最近的監測點，對空氣懸浮粒（1-hr TSP）及噪音(LA,eq-30 min)進行了數據收集。空氣懸浮粒子的數據收集會在各個監測點進行三次量度，每次連續量度一小時。而噪音則連續量度三十分鐘。錄得如下數據：

### 空氣懸浮粒子（1-hr TSP）監測數據

監測點	空氣懸浮粒子（1-hr TSP） ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	行動標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	上限標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )
魚角村	154 – 177	296.6	500
救恩書院	189 – 211	287.9	500
富善邨	178 – 199	286.1	500
孫方中小學	178 – 212	291.6	500

### 噪音(LA,eq-30 min) 監測數據

監測點	噪音(LA,eq-30 min), dB(A)	上限標準, dB(A)
魚角村	58.9	75
救恩書院	61.0	70 (考試期間: 65)
富善邨	63.4	75
孫方中小學	58.1	70 (考試期間: 65)

在整個塵埃及噪音環境監測中，我們沒有錄得任何超過基線監測\*報告指定的行動標準或上限標準的數據。

\*基線監測由建造業議會聘請的認可測量公司在訓練場建造工程展開前 14 天進行，所收集的空氣及噪音數據用作制訂行動標準，以作為日後監測的基準。

## 大埔33區大埔訓練場環境監測數據匯報

### 空氣懸浮粒子(1-hr TSP)監測數據匯報

監測點	行動標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	上限標準 ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	監測數據( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	
			2014年3月份	2014年4月份
魚角村	296.6	500	163 - 177	154 - 177
救恩書院	287.9	500	186 - 203	189 - 211
富善邨	286.1	500	159 - 170	178 - 199
孫方中小學	291.6	500	194 - 216	178 - 212

### 噪音(LA,eq-30 min)監測數據匯報

監測點	上限標準 dB(A)	監測數據 (LA,eq-30 min), dB(A)	
		2014年3月份	2014年4月份
魚角村	75	55.8	58.9
救恩書院	70 (考試期間：65)	55.7	61.0
富善邨	75	58.1	63.4
孫方中小學	70 (考試期間：65)	58.6	58.1